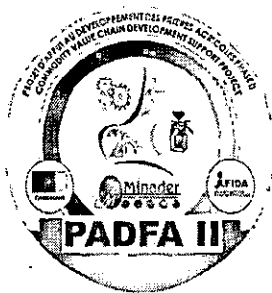


RÉPUBLIQUE DU CAMEROUN

Paix – Travail – Patrie

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE ET DU
DÉVELOPPEMENT RURAL

PROJET D'APPUI AU DÉVELOPPEMENT
DES FILIÈRES AGRICOLES PHASE II



REPUBLIC OF CAMEROON

Peace – Work – Fatherland

MINISTRY OF AGRICULTURE AND RURAL
DEVELOPMENT

COMMODITY VALUE CHAIN DEVELOPMENT
SUPPORT PROJECT PHASE II

**AVIS D'APPEL D'OFFRES INTERNATIONAL OUVERT N°001/AOIO/MINADER/PADFA
II/CSPM/SPM/2023 DU 18 JAN 2024 POUR L'ACQUISITION DE CINQ (05) VÉHICULES (LOT 1) ET
DE SIX (06) MOTOS (LOT 2), POUR LE COMPTE DE L'IRAD, L'ANTENNE PADFA II DE MAROUA
ET LA DRCQ RÉGION DU NORD.**

1. Le Gouvernement de la République du Cameroun et l'Agence Française de Développement (AFD) ont signé la convention de financement N° CCM 18020-1J, portant sur un le cofinancement du Projet d'Appui au Développement des Filières Agricoles phase II (PADFA II). En effet, conformément au contenu du Mémoire d'entente signé entre le Président du Fonds International de Développement Agricole (FIDA) et le Directeur Général de l'Agence Française de Développement (AFD), il est prévu qu'une partie des sommes accordées au titre de ce financement sera utilisée pour effectuer les paiements prévus au titre de *l'acquisition de cinq (05) véhicules (lot 1) et de six (06) motos (lot 2), pour le compte de l'IRAD, l'antenne PADFA II de Maroua et la DRCQ Région du Nord.*
2. Le *Projet d'Appui au Développement des Filières Agricoles – PHASE II - (PADFA II)* sollicite des Offres sous pli fermé de la part de Soumissionnaires éligibles pour *l'acquisition de trois (03) véhicules Pick-Up Doubles Cabines, et de deux (02) véhicules Pick-Up une cabine avec fourgon (transformés en fourgonnette) (LOT 1), et de six (06) motos avec accessoires (LOT 2).*
3. Les Soumissionnaires éligibles et intéressés peuvent obtenir des informations auprès du Projet d'Appui au Développement des Filières Agricoles Phase II (PADFA II) ; Unité de Coordination et de Gestion du Projet (UCGP), sise à Yaoundé, au quartier Bastos, derrière l'Ambassade de Chine. Téléphone : + 237 222 207 444 et prendre connaissance des Documents d'Appel d'Offres à la cellule de passation des marchés du Projet d'Appui au Développement des Filières Agricoles Phase II (PADFA II) de 09h à 17heures.
4. Les Soumissionnaires intéressés peuvent obtenir les Documents d'Appel d'Offres complets en Français ou en Anglais en formulant une demande écrite à l'adresse mentionnée ci-dessus sur présentation de l'original du reçu de versement d'une somme non remboursable de **Cent Mille (100 000) Francs CFA**. La méthode de paiement sera en espèce, dans le Compte de l'ARMP N°33598800001-89 ouvert à cet effet par l'Agence de Régulation des Marchés Publics, auprès des Agences de la Banque Internationale pour l'Épargne et le Crédit (BICEC).
5. Les Instructions aux Soumissionnaires et les Cahier des Clauses Administratives et Générales sont ceux du *Document Type d'Appel d'Offres pour la Passation de Marchés de Fournitures* de l'Agence Française de Développement.
6. Les offres rédigées en français ou en anglais en sept (07) exemplaires dont un original et six (06) copies marquées comme telles et une version électronique, format PDF, desdites Offres sur une (01) clé USB (plus le fichier Word de l'Offre Financière), seront adressées sous plis fermés et scellés, sans aucune indication sur l'identité du soumissionnaire sous peine de rejet, et devra être déposée contre décharge à la cellule de Passation des Marchés du Projet d'Appui au Développement des Filières Agricoles Phase II (PADFA II) ; Unité de Coordination et de Gestion du Projet (UCGP), sise à Yaoundé, au quartier Bastos, derrière l'Ambassade de Chine. Téléphone : + 237 222 207 444 au plus tard le 15 FÉV 2024 à 13 Heures précises (heure locale) et devra porter la mention :

**« AVIS D'APPEL D'OFFRES INTERNATIONAL OUVERT N°001/AOIO/MINADER/PADFA
II/CSPM/SPM/2023 DU 19 DÉCEMBRE 2023 POUR L'ACQUISITION DE CINQ (05) VÉHICULES (LOT
1) ET DE SIX (06) MOTOS (LOT 2), POUR LE COMPTE DE L'IRAD, L'ANTENNE PADFA II DE
MAROUA ET LA DRCQ RÉGION DU NORD »
(À n'ouvrir qu'en séance de dépouillement)**

NB : Les offres reçues hors délai ne seront en aucun cas acceptées.

7. Toutes les offres devront être accompagnées d'une caution de soumission, par lot, d'un montant de :

- Lot 1 (Achat de trois (03) véhicules Pick-Up Doubles Cabines, et de deux (02) véhicules Pick-Up une cabine avec fourgon (transformés en fourgonnette)) : Trois millions trois cent mille (3 300 000) F CFA ;
- Lot 2 (Achat de six (06) motos avec accessoires) : Quatre cent mille (400 000) F CFA.

NB : Un soumissionnaire peut être attributaire de plus d'un lot.

8. Les Offres seront ouvertes en présence des représentants des Soumissionnaires qui le souhaitent, par la Commission Spéciale de Passation des Marchés (CSPM) du PADFA II, sise au quartier Bastos, derrière l'Ambassade de Chine.

L'Ouverture des plis, qui se fera en un (1) temps, sera effectuée le 15.FEV 2024 à 14 heures.

9. Le délai de livraison prévu pour l'acquisition *de cinq (05) véhicules et de six (06) motos avec accessoires* est de : Trois (03) mois à compter de la date de notification de l'Ordre de Service de démarrer la prestation.

10. Les exigences en matière de qualifications sont :

a) **Critères éliminatoires :**

Ainsi, les offres ne remplissant pas l'une ou l'autre condition suivante seront rejetées :

- Dossier administratif incomplet ou non conforme 48 H après la date d'ouverture des Offres ;
- Absence de la caution de soumission ;
- Note technique inférieure à 80% de « OUI » ;
- Absence du certificat de représentation dûment signé du fabricant ;
- Absence du certificat d'origine dûment signé du fabricant ;
- Absence des magasins de pièces de rechange et des ateliers de réparation (Déclaration sur l'honneur) ;
- Fausses déclarations, manœuvres frauduleuses ou des pièces falsifiées.

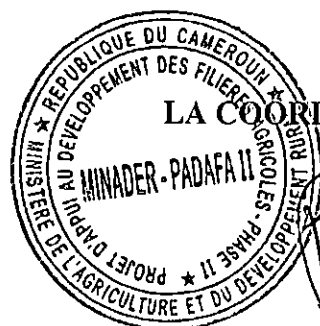
b) **Critères essentiels :**

L'évaluation des offres techniques sera faite suivant le système binaire (OUI/NON) et sur la base des principaux critères essentiels ci-après :

- Présentation générale de l'offre (01 critère) ;
- Références du Fournisseur (03 Références au moins de marchés similaires réalisés au cours des cinq dernières années (joindre pour chaque marché, la 1ère page, la page de signature et d'enregistrement et le PV de réception provisoire ou définitive) d'un montant cumulé supérieur ou égal à Cent Millions (100 000 000) pour le lot 1 et quinze millions (15 000 000) de F CFA pour le lot 2. (03 critères) ;
- Capacité financière de l'entreprise délivrée par une banque agréée par le Ministère des Finances d'un montant supérieur ou égal à Cent Quarante Millions (140 000 000) FCFA pour le lot 1, et Vingt Millions (20 000 000) FCFA pour le lot 2 (01 critère) ;
- Service après-vente (déclaration sur l'honneur) (1 critère) ;
- Délai et planning de livraison, et délai de garantie (03 critères) ;
- Conditions contractuelles spéciales paraphées à chaque page, signées et datées à la dernière page du document (1 critère) ;
- Spécifications techniques ou descriptives de la fourniture paraphées à chaque page, signées et datées à la dernière page du document (1 critère).

NB : Seuls les soumissionnaires qui auront obtenu au moins 80% de « OUI » à l'issue de l'analyse technique, seront admis à l'analyse financière.

11. Le marché sera attribué au soumissionnaire qui, ayant présenté un dossier administratif conforme au dossier d'Appel d'Offres, aura fourni une offre technique dont l'évaluation est supérieure ou égale à 80 % des « Oui » et une offre financière évaluée la moins-disante.



Yaoundé, le 18 JAN 2024

LA COORDONNATRICE NATIONALE

Adèle Misse Marigoh
Coordonnatrice Nationale

RÉPUBLIQUE DU CAMEROUN
Paix – Travail – Patrie

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE ET DU
DEVELOPPEMENT RURAL

PROJET D'APPUI AU DEVELOPPEMENT
DES FILIERES AGRICOLES PHASE II



REPUBLIC OF CAMEROON
Peace – Work – Fatherland

MINISTRY OF AGRICULTURE AND RURAL
DEVELOPMENT

COMMODITY VALUE CHAIN DEVELOPMENT
SUPPORT PROJECT PHASE II

OPEN INTERNATIONAL INVITATION TO TENDER No 001/AOIO/MINADER/PADFA II/STB/SPM/2023 ON 18 JAN 2024 FOR THE PURCHASE OF FIVE (05) VEHICLES (LOT 1) AND SIX (06) MOTORCYCLES (LOT 2), ON BEHALF OF IRAD, THE PADFA II MAROUA BRANCH AND THE DEPARTMENT OF REGULATION AND QUALITY CONTROL FOR THE NORTH REGION

1. The Government of the Republic of Cameroon and the French Development Agency (AFD) have signed financing agreement No. CCM 18020-1J, involving the co-financing of the Commodity Value Chain Development Support Project (PADFA II). (PADFA II). Indeed, in accordance with the provisions of the Memorandum of Understanding signed between the President of the International Fund for Agricultural Development (IFAD) and the General Director of the French Development Agency (AFD), It is expected that part of the amount granted under this financing will be used to proceed to the payments planned for the acquisition of five (05) vehicles (lot 1) and six (06) motorcycles (lot 2), for IRAD, the PADFA II Maroua branch and the DRCQ North Region.
2. The Commodity Value Chain Development Support Project – PHASE II solicits under sealed bids from eligible Bidders for the acquisition of three (03) Double Cabin Pick-Up vehicles, and two (02) single-cab Pick-Up vehicles with luggage-van (converted into a van) (LOT 1), and six (06) motorcycles with accessories (LOT 2).
3. Eligible and interested bidders can get additional information from the Commodity Value Chain Development Support Project – PHASE II (PADFA II); Project Coordination and Management Unit (PCMU), located in YAOUNDE, Bastos, behind the Chinese Embassy. phone: + 237 222 207 444 and should be acquainted with the tender files at the procurement unit of the Commodity Value Chain Development Support Project – PHASE II (PADFA II) from 9 A.M. to 5 P.M.
4. Interested bidders may obtain the complete Invitation to Tender Files in French or English by making a written request to the address mentioned above upon presentation of the original receipt for payment of a non-refundable sum of one Hundred Thousand (100,000) CFA Francs. The method of payment will be in cash, in the PCRB dubbed ARMP Account No. 33598800001-89 opened for this purpose by the Public Contracts Regulatory Board, with the Agencies of the International Bank for Savings and Credit (BICEC).
5. The Instructions to Bidders and the Administrative and General terms are those of the Standard Tender file regarding the invitation to tender of the French Development Agency.
6. Bids drafted in French or English in seven (07) copies including one original and six (06) copies marked as such and an electronic version, PDF format, of said bids on one (01) USB key (plus the Word file of the Financial bid), will be sent in sealed envelopes, without any indication of the identity of the tenderer subject to rejection, and must be submitted against acknowledgement to the Procurement Unit of the Commodity Value Chain Development Support Project – PHASE II (PADFA II) Project Coordination and Management Unit (PCMU), located in Yaounde, in Bastos, behind the Chinese Embassy. Phone: + 237 222 207 444 no later than 15 FEB 2024 at 1 P.M. and must bear the following:

“OPEN INTERNATIONAL INVITATION TO TENDER NO 001/AOIO/MINADER/PADFA II/STB/SPM/2023 OF DECEMBER 19, 2023 FOR THE PURCHASE OF FIVE (05) VEHICLES (LOT 1) AND SIX (06) MOTORCYCLES (LOT 2), ON BEHALF OF IRAD, THE PADFA II MAROUA BRANCH AND THE DRCQ NORTH REGION »

(To be opened only during the bids opening session)

NB: Bids submitted after the deadline will under no circumstances be accepted.

7. All bids must be attached by a bid bond, per lot, in the amount of:

- Lot 1 (Purchase of three (03) Double Cabin Pick-Up vehicles, and two (02) single-cab Pick-Up vehicles with luggage-van (converted into a van)): Three million three hundred thousand (3,300,000) CFA F ;
- Lot 2 (Purchase of six (06) motorcycles with accessories): Four hundred thousand (400,000) CFA francs.

NB : A bidder may be awarded more than one lot.

8. The Bids will be opened in the presence of representatives of the Bidders who wish to do so, by the Special Tender Board (STB) of PADFA II, located in Bastos behind the Chinese Embassy.

The opening of the bids, which will be occurred once, will be carried out on 15. FEB 2024 at 2 P.M.

9. The expected delivery time for the acquisition of five (05) vehicles and six (06) motorcycles with accessories is: Three (03) months from the date of notification of the Service Order to start the service.

- 10 Here are the following qualification requirements:

a) **Eliminatory Criteria :**

Therefore, bids not meeting one or other of the following conditions will be rejected:

- Administrative file incomplete or non-compliant 48 hours after the date of opening of the Bids;
- Absence of the submission bond;
- Technical score less than 80% "YES";
- Absence of the duly signed certificate of representation from the manufacturer;
- Absence of the duly signed certificate of origin from the manufacturer;
- Absence of spare parts stores and repair workshops (Sworn declaration);
- Fake declarations, fraudulent maneuvers or forged documents.

b) **Core criteria :**

The evaluation of technical bids will be made according to the binary system (Yes/No) and on the basis of the main core criteria below:

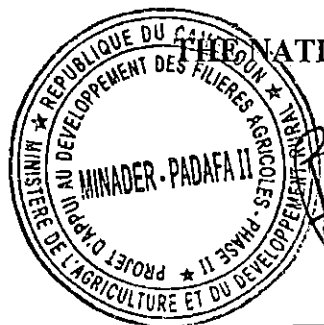
- General presentation of the bid (01 criterion);
- References from the Supplier (03 References at least from similar contracts carried out over the last five years (attach for each contract, the 1st page, the signature and registration page and the provisional or final receipt report) of an amount cumulative greater than or equal to One Hundred Million (100,000,000) for lot 1 and fifteen million (15,000,000) CFA francs) for lot 2. (03 criteria);
- Financial capacity of the company issued by a bank approved by the Ministry of Finance in an amount greater than or equal to One Hundred and Forty Million (140,000,000) CFA F for lot 1, and Twenty Million (20,000,000) CFA F for lot 2 (01 criterion);
- After-sales service (sworn declaration) (1 criterion);
- Delivery time and schedule, and warranty period (03 criteria);
- Special contract terms initialed on each page, signed and dated on the last page of the document (1 criterion);
- Technical or descriptive specifications of the supply initialed on each page, signed and dated on the last page of the document (1 criterion).

NB : Only bidders who have obtained at least 80 per cent "YES" at the end of the technical analysis will be admitted to the financial analysis .

- 11 The contract will be awarded to the bidder who, having presented an administrative file consistent with the invitation to tender File, will have provided a technical bid whose evaluation is greater than or equal to 80% of the "Yes" and the least evaluated financial bid.

YAOUNDE, on 18 JAN 2024

NATIONAL COORDINATOR



Handwritten signature of Marie Marigoh
Coordonnatrice Nationale